



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Kodea:

Andoainen enplegua eta ekintzailetza sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

DIRULAGUNTZAREN ZURIKETA / JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 75. artikulua arabera, dirulaguntza zuritzeko kontua aurkeztu da /

De conformidad con el artículo 75 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se ha presentado la cuenta justificativa de la subvención

1.- Pertsona edo erakunde eskatzailearen datuak / Datos de la persona o entidad solicitante

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos		NAN / DNI	Sexua* / Sexo* ☐ E/M ☐ G/H ☐ B/O
Ordezkatzen duen enpresa / En representación de (Razón social de la empresa)		IFZ/IFK- NIF/CIF	EJZ Jarduera / Actividad IAE
Jarduera / Actividad		Telefonoa / Teléfono	e-posta / e-mail
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	P.K. / C.P.	Herria / Municipio	

* E: Emakumea G: Gizonezkoa B: Besterik / M: Mujer H: Hombre O: Otr

2.- Ekitaldia eta eskatutako dirulaguntzaren lerroa (bete dagokion atala) / Ejercicio y línea de la subvención solicitada (rellenar el apartado correspondiente)

Ekitaldia / Ejercicio:

- | | |
|---|---|
| ☐ 1. Lerroa: Andoaingo bizilagunak kontratatzeke dirulaguntzak (inprimakiko 3. eta 4. orrialdeak) | ☐ Línea 1: Ayudas a la contratación de personas desempleadas vecinas del municipio de Andoain (páginas 3 y 4 del impreso) |
| ☐ 2. Lerroa: negozio berriak sortzeko, enplegua sortzen duten enpresa-ekimen berriei laguntzeko eta andoaindarren negozioen eskualdaketa eta/edo jarraikortasuna sustatzeko dirulaguntzak (inprimakiko 5. orrialdea) | ☐ Línea 2: Ayudas para la creación de nuevos negocios, de apoyo a nuevas iniciativas empresariales generadoras de empleo y para favorecer la transmisión y/o continuidad de los negocios de Andoain (página 5 del impreso) |
| ☐ 3. Lerroa: Andoaingo interes ekonomikoko eremuetan merkataritza-lokalak zero kotan berreskuratzeko dirulaguntzak (inprimakiko 6. orrialdea) | ☐ Línea 3: Ayudas a la recuperación de locales comerciales a cota cero en zonas de interés económico de Andoain (página 6 del impreso) |
| ☐ 4. Lerroa: Andoaingo Udalerriko profesional, negozio eta enpresen egonkortze eta eguneratze digitalerako, trantsizio ekologiko, iraunkor eta zuzenerako laguntzak (inprimakiko 7. eta 8. orrialdea) | ☐ Línea 4: Ayudas a la consolidación y actualización digital, la transición ecológica, sostenible y justa de las personas profesionales, negocios y empresas de Andoain (páginas 7 y 8 del impreso) |
| ☐ 5. Lerroa: Andoaingo merkataritza-jardundegiak modernizatzeke dirulaguntzak, irisgarritasuna hobetuz (inprimakiko 9 orrialdea) | ☐ Línea 5: Ayudas a la modernización de los establecimientos comerciales de Andoain a través de la mejora en la accesibilidad (página 9 del impreso) |



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailera sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

3.- Diruz lagundutako jardueraren finantzaketa/ Financiación de la actividad subvencionada

Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo dirulaguntza batzuen zerrenda xehatua (gastuen zenbatekoa eta jatorria)
Relación detallada de otros ingresos o subvenciones que han financiado la actividad subvencionada (importe y procedencia de los gastos)

Entitatea Entidad	Helburu berarekin emandako kopurua Cantidad concedida con la misma finalidad
	€
	€
	€

*** Egitasmoaren edo jardueraren kostua gainditzen duten eta bateragarriak diren dirulaguntzak jasotzen badira, onuradunak soberakina eta berandutze-interesak itzuli beharko ditu**

En el caso de que se perciban subvenciones que superen el coste del proyecto o actividad y sean compatibles, el beneficiario deberá reintegrar el exceso junto con los intereses de demora.

**Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du
emandako datuen egiazkotasunaren erantzukizuna**

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Andoainen, 202..ko.....renean

Eskatzailea / El/la solicitante



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailera sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailletza sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

1. LERROA / LINEA 1

EGINDAKO KONTRATUA / CONTRATACIÓN REALIZADA

DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO DATUAK / DATOS PARA LA JUSTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

Pertsona edo erakunde eskatzailea (Enpresaren izena) / Persona o entidad solicitante (Razón social)	IFZ/IFK- NIF/CIF:
---	-------------------

1. KONTRATUA / PRIMER CONTRATO

KONTRATATUTAKO PERTSONAREN DATUAK/ INFORMACIÓN DE LA PERSONA CONTRATADA

Izen-abizenak/ Nombre y apellidos:	
NAN-IFZ/ DNI-NIF:	Jaioteguna/ Fecha Nacimiento:
Helbidea eta udalerrria/ Dirección y Municipio:	
Telefonoa/ Teléfono:	E-posta/ Email:
Langabezian izena emandako azken eguna/ Última fecha inscr. desempleo:	Sexua* / Sexo* ☐ E/M ☐ G/H ☐ B/O

KONTRATAZIOAREN DATUAK/ DATOS DE LA CONTRATACIÓN

Lanpostua/ Puesto:			
Kontratu hasiera eguna/ Fecha inicio contr.	Ezarritako lan hitzarmena / Convenio colectivo aplicado	Lanaldi %-a / % Jornada	Emandako laguntza mota/ Tipo de ayuda concedida ☐ A1 ☐ B1

EGINDAKO GASTUEN ETA ORDAINKETEN DATUAK / DATOS DE LOS GASTOS Y PAGOS REALIZADOS

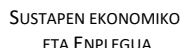
Azalpena / Concepto (1)	Gastua / Gasto			Ordaniketa egiaztagirak / Justificantes de pago			
	Zenbakia edo Hila/ Nº o mes	Data / Fecha	Zenbatekoak / Importes	Azalpena / Concepto (2)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe
GUZTIRA							

(1) aukeratu agiri mota bat / selecciona un tipo de documento:

- a) nominaren ordainagiria / recibo de nomina
- b) gizarte segurantzako buletinak (RLC/RNT) /boletines de cotización a la seguridad social
- c) beste batzuk / otros

(2) aukeratu azalpen bat / selecciona un concepto:

- a) transferentzia / transferencia
- b) ordainagiria edo igorpena / recibo o giro bancario
- c) kreditu-txartela / tarjeta de crédito



Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

KONTRATATUTAKO PERTSONAREN DATUAK/ INFORMACIÓN DE LA PERSONA CONTRATADA

Izen-abizenak/ Nombre y apellidos:	
NAN-IFZ/ DNI-NIF:	Jaioteguna/ Fecha Nacimiento:
Helbidea eta udalerria/ Dirección y Municipio:	
Telefona/ Teléfono:	E-posta/ Email:
Langabezian izena emandako azken data/ Última fecha inscr. desempleo:	Sexua* / Sexo* ☐ E/M ☐ G/H ☐ B/O

Lanpostua/ Puesto:			
Kontratu hasiera data/ Fecha inicio contr.	Ezarritako lan hitzarmena / Convenio colectivo aplicado	Lanaldi %-a / % Jornada	Emandako laguntza mota/ Tipo de ayuda concedida ☐ A1 ☐ B1

	Gastua / Gasto			Ordaniketa egiaztagiriak / Justificantes de pago			
Azalpena / Concepto (1)	Zenbakia edo Hila/ Nº o mes	Data / Fecha	Zenbatekoak / Importes	Azalpena/ Concepto (3)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe
GUZTIRA							

a) transferentzia / *transferencia*
b) ordainagiria edo igorpena / *recibo o giro bancario*
c) kreditu-txartela / *tarjeta de crédito*

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Eskatzailea / El/la solicitante



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailera sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain



Andoingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua, ekintzailatza eta negozioak modernizatzea eta sendotzea sustatzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

2. LERROA / LINEA 2

EGINDAKO INBERTSIOA ETA GASTUAK / INVERSION Y GASTOS REALIZADOS DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO DATUAK / DATOS PARA LA JUSTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

Pertsona edo erakunde eskatzailea (Enpresaren izena) / Persona o entidad solicitante (Razón social)	IFZ/IFK- NIF/CIF:
---	-------------------

EGINDAKO INBERTSIOEN ETA GASTUEN DATUAK / DATOS DE LAS INVERSIONES Y GASTOS REALIZADOS

Azalpena / Concepto (1)	Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Dokumentu / Documento			Zenbatekoak / Importes		
		Mota / Tipo (2)	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Dokumentu guztira/ Total documento	Eskaerari egotzitako guztira/ Total imputado solicitud	Eskaeran egotzitako guztira (BEZ gabe)/ Total imputado solicitud (sin IVA)
GUZTIRA							

(1) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) Eraketa gastuak / *gastos de constitución*
- b) RETA kuotak edo elkargo profesionala/ *cuota RETA o colegio profesional*
- c) soldatak / *salarios*
- d) gestoria / *asesoria*
- e) inbertsioak aktibo finkoetan / *inversiones en activos fijos*
- f) errentak / *arrendamiento*
- g) negozioaren eskualdaketa eta-edo jarraipena / *transmisión y-o continuidad del negocio*

(2) aukeratu dokumentu mota bat / *selecciona un tipo de documento:*

- a) faktura / *factura*
- b) aurrekontua / *presupuesto*
- c) kontratua / *contrato*
- d) nominaren ordainagiria / *recibo de nomina*
- e) gizarte segurantzako buletinak (RLC/RNT) / *boletines de cotización a la seguridad social*
- f) beste batzuk / *otros*

EGINDAKO ORDAINKETEN DATUAK / DATOS DE LOS PAGOS REALIZADOS

Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Faktura / Factura		Ordainaketa egiaztagirak / Justificantes de pago			
	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Azalpena/ Concepto (3)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe
GUZTIRA						

(3) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) transferentzia / *transferencia*

b) ordainagiria edo igorpena / *recibo o giro bancario*

- c) kreditu-txartela / *tarjeta de crédito*

Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du
emandako datuen egiazkotasunaren erantzukizuna

Andoainen

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Eskatzailea / El/la solicitante



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailtza sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

3. LERROA / LINEA 3

EGINDAKO INBERTSIOA ETA GASTUAK / INVERSION Y GASTOS REALIZADOS DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO DATUAK / DATOS PARA LA JUSTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

Pertsona edo erakunde eskatzailea (Enpresaren izena) / Persona o entidad solicitante (Razón social)	IFZ/IFK- NIF/CIF:
---	-------------------

EGINDAKO INBERTSIOEN ETA GASTUEN DATUAK / DATOS DE LAS INVERSIONES Y GASTOS REALIZADOS

Azalpena / Concepto (1)	Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Agiria / Documento			Zenbatekoak / Importes		
		Mota / Tipo (2)	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Agirian guztira/ Total documento	Eskaerari egotzitakoa guztira/ Total imputado solicitud	Eskaeran egotzitakoa guztira (BEZ gabe)/ Total imputado solicitud (sin IVA)
GUZTIRA							

(1) aukeratu kontzeptu bat / *selecciona un concepto:*

- a) Merkataritza-lokala alokatzeagatik (12 hilabete) / *Gastos de alquiler de local comercial (12 meses)*
b) Martin Ugalde Kultur Parkeko coworking eremuko lanpostua alokatzeagatik (12 hilabete) / *Gastos por alquiler del puesto de trabajo de coworking del Parque Cultural Martín Ugalde (12 meses)*
c) Martin Ugalde Kultur Parkeko coworking eremuko bulegoa alokatzeagatik (12 hilabete) / *Gastos de alquiler de*

oficina en el coworking del Parque Cultural Martín Ugalde (12 meses)

(2) aukeratu agiri mota bat / *selecciona un tipo de documento:*

- a) faktura / *factura*
b) aurrekontua / *presupuesto*
c) kontratua / *contrato*

EGINDAKO ORDAINKETEN DATUAK / DATOS DE LOS PAGOS REALIZADOS

Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Faktura / Factura		Ordainaketa egiaztagirak / Justificantes de pago			
	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Azalpena / Concepto (3)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe
GUZTIRA						

(3) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) transferentzia / *transferencia*

b) ordainagiria edo igorpena / *recibo o giro bancario*

c) kreditu-txartela / *tarjeta de crédito*

Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du
emandako datuen egiazkotasunaren erantzukizuna

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Andoainen

Eskatzailea / El/la solicitante



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailtza sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

4. LERROA / LINEA 4

EGINDAKO INBERTSIOA ETA GASTUAK / INVERSION Y GASTOS REALIZADOS DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO DATUAK / DATOS PARA LA JUSTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

Pertsona edo erakunde eskatzailea (Enpresaren izena) / Persona o entidad solicitante (Razón social)	IFZ/IFK- NIF/CIF:
---	-------------------

EGINDAKO INBERTSIOEN ETA GASTUEN DATUAK / DATOS DE LAS INVERSIONES Y GASTOS REALIZADOS

Azalpena / Concepto (1)	Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Agiria / Documento			Zenbatekoak / Importes		
		Mota / Tipo (2)	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Agirian guztira/ Total documento	Eskaerari egotzitakoa guztira/ Total imputado solicitud	Eskaeran egotzitakoa guztira (BEZ gabe)/ Total imputado solicitud (sin IVA)
GUZTIRA							

(1) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) Kudeaketako programa informatikoak/ *Programas informáticos de gestión*
- b) Irudi digitala / *Imagen digital*
- c) Datuak aztertzeko programa informatikoak/ *Programas informáticos de gestión de datos*
- d) Zibersegurtasuna / *Ciberseguridad*
- c) Digitalizazioko aholkularitza / *Consultoría*
- d) Digitalizazioari buruzko prestakuntza / *Formación*
- e) Energia-eraginkortasuna, klimatizazioa eta eguzki-kontrola hobetzea / *Mejora en eficiencia energetica, climatización y control solar*
- f) Kontsumo txikiko argiztapena / *Iluminación de bajo consumo*
- g) Eraginkortasun energetiko handiko makinak / *Maquinaria eficiente energeticamente*

h) Energia-komunitateetan parte hartzea / *Participación en comunidades energéticas*

- i) Banaketa jasagarriko ibilgailuak erostea edo alokatzea/ *Adquisición o alquiler de vehículos de distribución sostenible*
- j) Hondakinen sorrera murriztea / *Reducción generación de residuos*

k) Energia-auditoretzak edo hondakinak murrizteko aholkularitza / *Auditorías energéticas o consultoría en reducción de residuos.*

(2) aukeratu dokumentu mota bat / *selecciona un tipo de documento:*

- a) faktura / *factura*
- b) aurrekontua / *presupuesto*
- c) kontratua / *contrato*



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua eta ekintzailtza sustatzeko eta negozioak modernizatu eta sendotzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

EGINDAKO ORDAINKETEN DATUAK / DATOS DE LOS PAGOS REALIZADOS

Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Faktura / Factura		Ordaniketa egiaztagirak / Justificantes de pago			
	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Azalpena / Concepto (3)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe

GUZTIRA

(3) aukeratu Azalpen bat / *selecciona un concepto:*
a) transferentzia / *transferencia*

b) ordainagiria edo igorpena / *recibo o giro bancario*
c) kreditu-txartela / *tarjeta de crédito*

**Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du
emandako datuen egiazkotasunaren erantzukizuna**

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Andoainen

Eskatzailea / El/la solicitante



Andoaingo Udala

SUSTAPEN EKONOMIKO
ETA ENPLEGUA

Andoainen enplegua, ekintzailletza eta negozioak modernizatzea eta sendotzea sustatzeko dirulaguntzak

Ayudas económicas para el fomento del empleo, el emprendimiento y la modernización y consolidación de negocios en Andoain

5. LERROA / LINEA 5

EGINDAKO INBERTSIOA ETA GASTUAK / INVERSION Y GASTOS REALIZADOS DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO DATUAK / DATOS PARA LA JUSTIFICACIÓN DE LA SOLICITUD

Pertsona edo erakunde eskatzailea (Enpresaren izena) / Persona o entidad solicitante (Razón social)	IFZ/IFK- NIF/CIF:
---	-------------------

EGINDAKO INBERTSIOEN ETA GASTUEN DATUAK / DATOS DE LAS INVERSIONES Y GASTOS REALIZADOS

Azalpena / Concepto (1)	Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Agiria / Documento			Zenbatekoak / Importes		
		Mota / Tipo (2)	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Agirian guztira/ Total documento	Eskaerari egotzitakoa guztira/ Total imputado solicitud	Eskaeran egotzitakoa guztira (BEZ gabe)/ Total imputado solicitud (sin IVA)
GUZTIRA							

(1) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) Irisgarritasunari buruzko legea betetzeko hobekuntza obra, pertsonen irisgarritasun unibertsala (fisikoa, sentesoriala, kognitiboa) errazteko / *Obras de mejora que faciliten la accesibilidad universal (física, sensorial, cognitiva)*
b) Altzariak eta hornigai irisgarria/ *Mobiliario y equipamiento accesible*

c) Barruko kartelak eta material grafikoa berritzea, letra handiz, braillez, eta abar / *Cartelería interior y renovación de material gráfico con letra grande, braille, etc.*

(2) aukeratu agiri mota bat / *selecciona un tipo de documento:*

- a) faktura / *factura*
b) aurrekontua / *presupuesto*
c) kontratua / *contrato*

EGINDAKO ORDAINKETEN DATUAK / DATOS DE LOS PAGOS REALIZADOS

Hornitzailea (enpresaren izena) / Proveedor (razón social)	Faktura / Factura		Ordainaketa egiaztagirak / Justificantes de pago			
	Zenbakia/ Nº	Data / Fecha	Azalpena / Concepto (3)	Finantza erakundea / Entidad financiera	Data / Fecha	Zenbatekoa / Importe
GUZTIRA						

(3) aukeratu azalpen bat / *selecciona un concepto:*

- a) transferentzia / *transferencia*

b) ordainagiria edo igorpena / *recibo o giro bancario*

c) kreditu-txartela / *tarjeta de crédito*

Agiri hau sinatzen duenak bere gain hartzen du
emandako datuen egiazkotasunaren erantzukizuna

El/la abajo firmante se hace plenamente responsable
de la veracidad de los datos

Andoainen

Eskatzailea / El/la solicitante